

B2031

TRUTH

Instrucciones breves

Versión 1.1 Noviembre 2001

ESPAÑOL



www.behringer.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

GARANTÍA:
Las condiciones de la garantía vigentes en estos momentos se han impreso en las instrucciones de servicio en inglés y alemán. En caso de necesidad puede solicitar las condiciones de la garantía en español en nuestro sitio Web en <http://www.behringer.com> o pedir las por correo electrónico a la dirección support@behringer.de, por fax al número +49 (0) 2154 920665 y por teléfono al número +49 (0) 2154 920666.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no quite la tapa (o parte posterior). No hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario en el interior; remita el servicio al personal cualificado.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento importantes. Lea el manual.

INSTRUCCIONES DETALLADAS DE SEGURIDAD:

Se deben leer todas las instrucciones de seguridad y operación antes de manejar el aparato.

Conserve las instrucciones:

Las instrucciones de seguridad y operación deben ser conservadas para futuras referencias.

Cuidado con las advertencias:

Se deben observar todas las advertencias sobre el aparato y de las instrucciones operativas.

Seguir las instrucciones:

Se deben seguir todas las instrucciones de operación y del usuario.

Agua y humedad:

El aparato no se debe utilizar cerca del agua (p. ej. cerca de la bañera, lavabo, fregadero, lavadero, en un suelo mojado o cerca de la piscina, etc.).

Ventilación:

El aparato se debe colocar de tal manera, que su ubicación o posición no interfiera con una ventilación correcta. Por ejemplo, el aparato no se debe colocar en una cama, funda de sofá o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de la ventilación o colocarse en una instalación empotrada, tal como una librería o armario que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de la ventilación.

Calor:

El aparato se debe colocar lejos de las fuentes de calor como radiadores, instrumentos medidores de temperatura, cocinas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

Fuente de energía:

El aparato sólo se debe conectar a una fuente de energía del tipo descrito en las instrucciones operativas o según esté marcado en el aparato.

Puesta a tierra o polarización:

Se deben tomar precauciones de modo que no se anulen los medios de puesta a tierra o polarización.

Protección del cable de potencia:

Los cables de suministro de potencia deben ser colocados de tal modo que no sea probable que sean pisados o pinchados por los elementos colocados sobre ellos o contra los mismos, prestando especial atención a los cables y enchufes, tomas de corriente y los puntos por donde salen del aparato.

Limpieza:

El aparato sólo se debe limpiar según las recomendaciones del fabricante.

Períodos sin uso:

El cable de energía del aparato debe ser desconectado del enchufe cuando no se utiliza durante un largo período de tiempo.

Entrada de objetos y líquidos:

Se debe tener cuidado de que no caigan objetos ni se derramen líquidos en la caja a través de las aberturas.

Daños que requieran servicio:

El aparato debe ser reparado por el personal de servicio cualificado cuando:

- se ha dañado el cable de suministro de energía o el enchufe; o
- han caído objetos o se ha derramado líquido en el aparato; o
- se ha expuesto el aparato a la lluvia; o
- parece que el aparato no funciona normalmente o muestra un cambio marcado en el rendimiento; o
- se ha dejado caer el aparato o se ha dañado la caja.

Servicio:

El usuario no debe tratar de realizar un servicio más allá de lo descrito en las Instrucciones operativas. Todos los demás servicios deben ser remitidos al personal de servicio cualificado

Estas instrucciones se acogen al amparo del Derecho de la Propiedad Intelectual. Cualquier copia, o reimpresión, incluso parcial y cualquier reproducción de las figuras, incluso modificadas, sólo está permitido con la autorización por escrito de la empresa BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH.

BEHRINGER es marca registrada. © 2001 BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH.

BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Münchheide II, Alemania
Tel. +49 (0) 21 54 / 92 06-0, Fax +49 (0) 21 54 / 92 06-30

1. INTRODUCCIÓN

¡Felicidades! Con la compra de nuestro nuevo BEHRINGER TRUTH B2031 ha adquirido uno de los mejores monitores de estudio activos de mayor resolución. Ahora posee una herramienta que reproduce el sonido de su material de programación puro, equilibrado y con una representación excelente del panorama estéreo.

1.1 Antes de empezar


El TRUTH fue embalado cuidadosamente en fábrica para garantizar su transporte seguro. Si, a pesar de todo, la caja mostrara daños, compruebe el aparato inmediatamente en cuanto a daños externos.

 **En caso de eventuales defectos, NO nos devuelva el aparato; es absolutamente necesario que informe primero al distribuidor y a la empresa de transporte, dado que, de lo contrario, se puede extinguir cualquier derecho a compensación.**

El TRUTH requiere para la instalación una base plana, estable. Asegure una ventilación suficiente y evite colocar el TRUTH p.ej. en una etapa final para evitar el sobrecalentamiento del aparato.

 **¡Antes de conectar el TRUTH a la red eléctrica, compruebe cuidadosamente que su aparato esté ajustado a la tensión de alimentación correcta!**

La conexión a la red tiene lugar a través del cable de red suministrado con conexión para aparatos fríos. Ésta cumple las normas de seguridad necesarias.

 **Tenga en cuenta que la puesta a tierra de todos los aparatos es absolutamente necesaria. Para su propia seguridad no debería bajo ningún concepto quitar o anular la puesta a tierra de los aparatos y de los cables de red.**

1.2 Elementos de mando

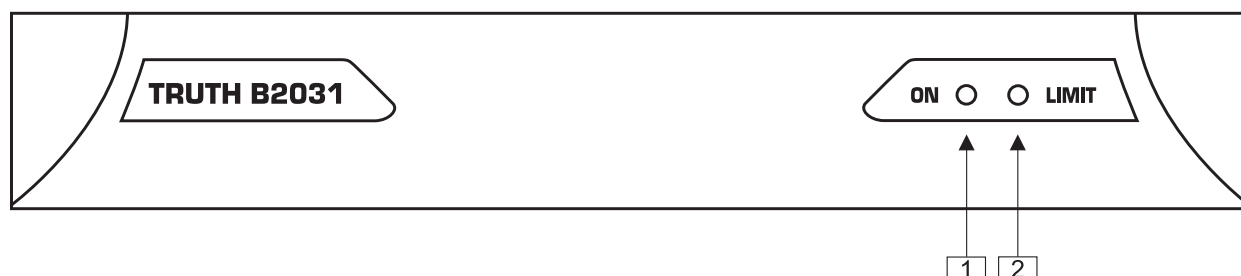


Fig. 1.1: Los elementos de indicación en el lado frontal

- 1 **ON.** Esta LED le muestra que el altavoz está conectado.
- 2 **LIMIT.** Se enciende cuando uno de los dispositivos de protección incorporados está activo.

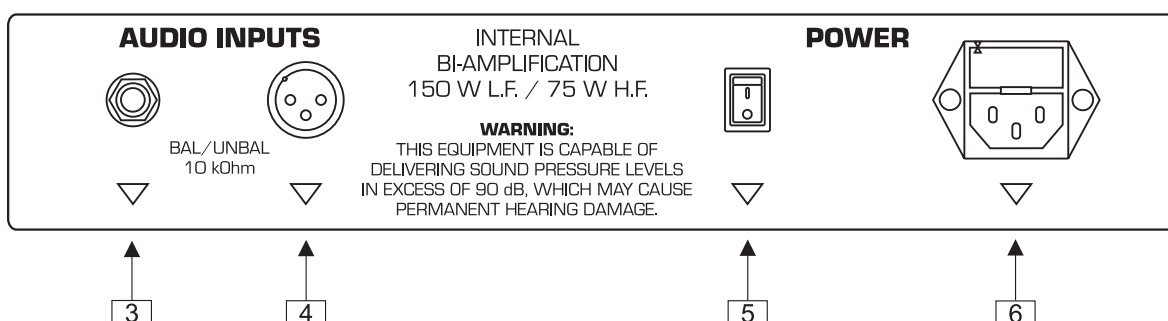


Fig. 1.2: Las entradas posteriores del TRUTH

Todas las conexiones del TRUTH indican hacia abajo; lo cual facilita su instalación próxima a la pared.

- 3 INPUT. Este enchufe hembra de 6,3 mm simétrico sirve para conectar la fuente de señales.
- 4 INPUT. Esta hembrilla XLR sirve para la conexión de una fuente de señales simétrica.
- 5 Con el interruptor *POWER-* ponen en marcha el TRUTH.

 **Encienda el TRUTH siempre el último y apáguelo el primero.**

- 6 **PORTAFUSIBLES/SELECTOR DE TENSIÓN y CONEXIÓN DE RED.** Antes de conectar el aparato, compruebe si el indicador de voltaje coincide con el de su tensión de red. Al cambiar el fusible, es absolutamente necesario utilizar el mismo tipo. Utilice el cable de alimentación suministrado para conectar el aparato a la red. Observe también las indicaciones del Capítulo 2 “INSTALACIÓN”.

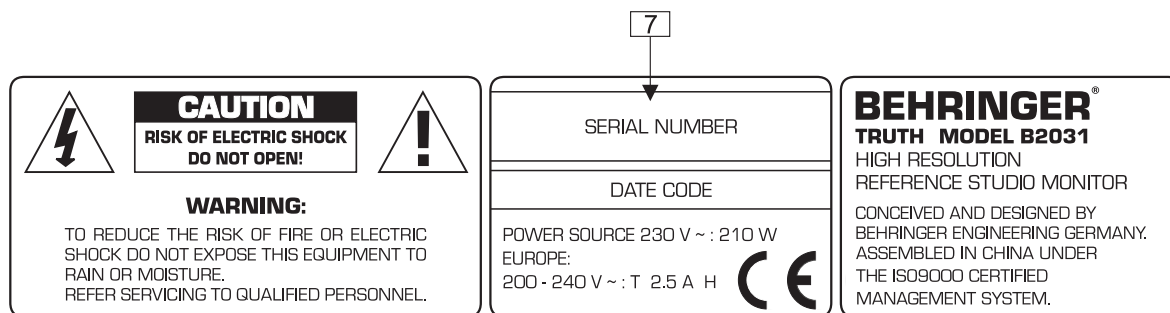


Fig. 1.3: El número de serie de TRUTH

- 7 **NÚMERO DE SERIE.** Tómese un momento de tiempo y envíenos la tarjeta de garantía completamente rellena en un plazo de 14 días a partir de la compra, de lo contrario perderá sus derechos de garantía ampliada. Como alternativa, también es posible el registro en línea a través de nuestra página en Internet (www.behringer.com).

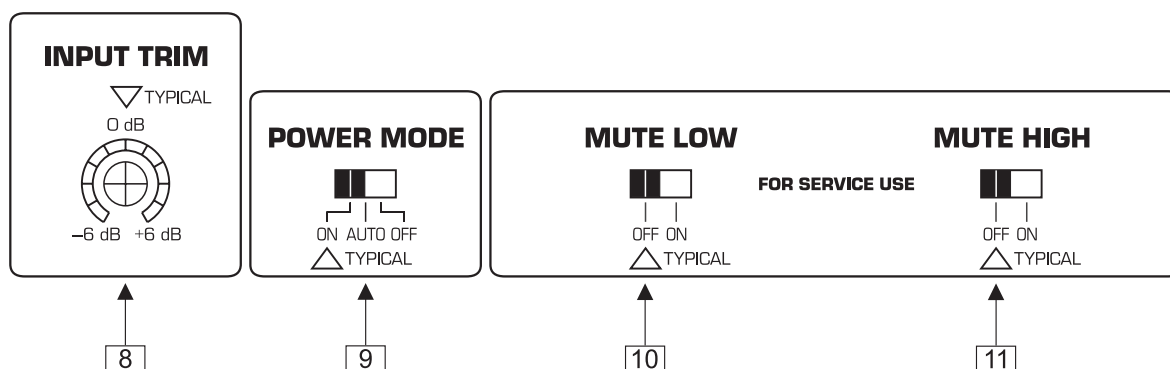


Fig. 1.4: Los elementos de mando del lado posterior del TRUTH

- 8 **INPUT TRIM.** Con este regulador adaptan la sensibilidad de entrada del TRUTH a las distintas fuentes de señales.
- 9 **POWER MODE.** Este interruptor facilita el cambio entre “Encendido”, “Apagado” y “Automático”.
- 10 **MUTE LOW.** Facilita la desconexión de graves con objeto de realizar el servicio o reparación.
- 11 **MUTE HIGH.** Facilita la desconexión de agudos con objeto de realizar el servicio o reparación.

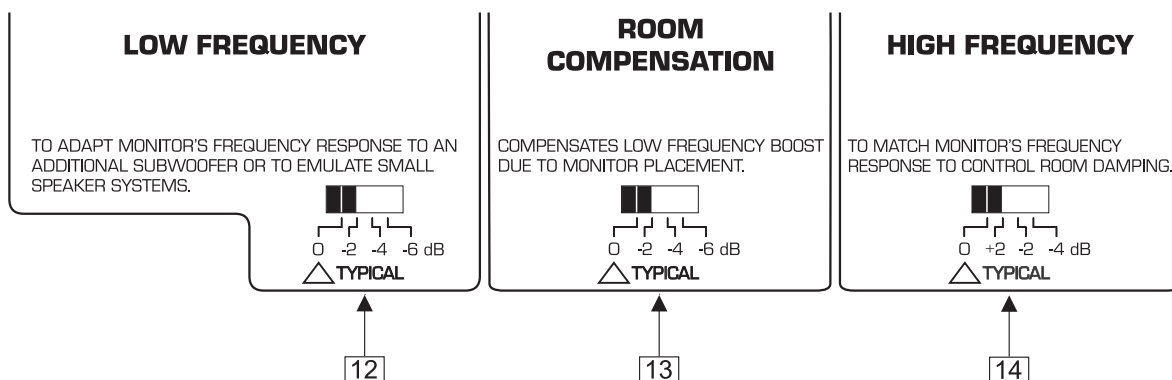


Fig. 1.5: Los interruptores posteriores del TRUTH

- 12 **LOW FREQUENCY.** Con este interruptor puede adaptar la gama de bajos a posibles altavoces de bajos cúbicos disponibles o simular el sonido de altavoces más pequeños.
- 13 **ROOM COMPENSATION.** Para tener la máxima flexibilidad, el TRUTH está equipado también con un interruptor para la adaptación a la instalación.
- 14 **HIGH FREQUENCY.** Este interruptor adecúa el altavoz a la atenuación de su sala de control.

2. INSTALACIÓN

El TRUTH fue embalado cuidadosamente en fábrica para garantizar su transporte seguro. Si, a pesar de todo, la caja mostrara daños, compruebe el aparato inmediatamente en cuanto a daños externos.

👉 En caso de eventuales defectos, NO nos devuelva el aparato; es absolutamente necesario que informe primero al distribuidor y a la empresa de transporte, dado que, de lo contrario, se puede extinguir cualquier derecho a compensación.

2.1 Montaje

El BEHRINGER TRUTH requiere una base plana, estable.

👉 Asegure una ventilación suficiente y evite colocar el TRUTH p.ej. en una etapa final para evitar el sobrecalentamiento del aparato.

2.2 Tensión de red

¡Antes de conectar el TRUTH a la red eléctrica, compruebe cuidadosamente que su aparato esté ajustado a la tensión de alimentación correcta! El portafusibles en la hembra de conexión a la red muestra 3 marcas triangulares. Dos de estos triángulos están opuestos. El TRUTH está ajustado a la tensión de servicio que se encuentra al lado de estas marcas y puede conmutarse girando el portafusibles en 180°. **ATENCIÓN: Este no es el caso de los modelos de exportación concebidos, por ejemplo, únicamente para una tensión de red de 115 V!**

La conexión a la red tiene lugar a través de un cable de red con conexión para aparatos en frío. Ésta cumple las normas de seguridad necesarias.

👉 Tenga en cuenta que la puesta a tierra de todos los aparatos es absolutamente necesaria. Para su propia seguridad no debería bajo ningún concepto quitar o anular la puesta a tierra de los aparatos y de los cables de red.

2.3 Conexiones de audio

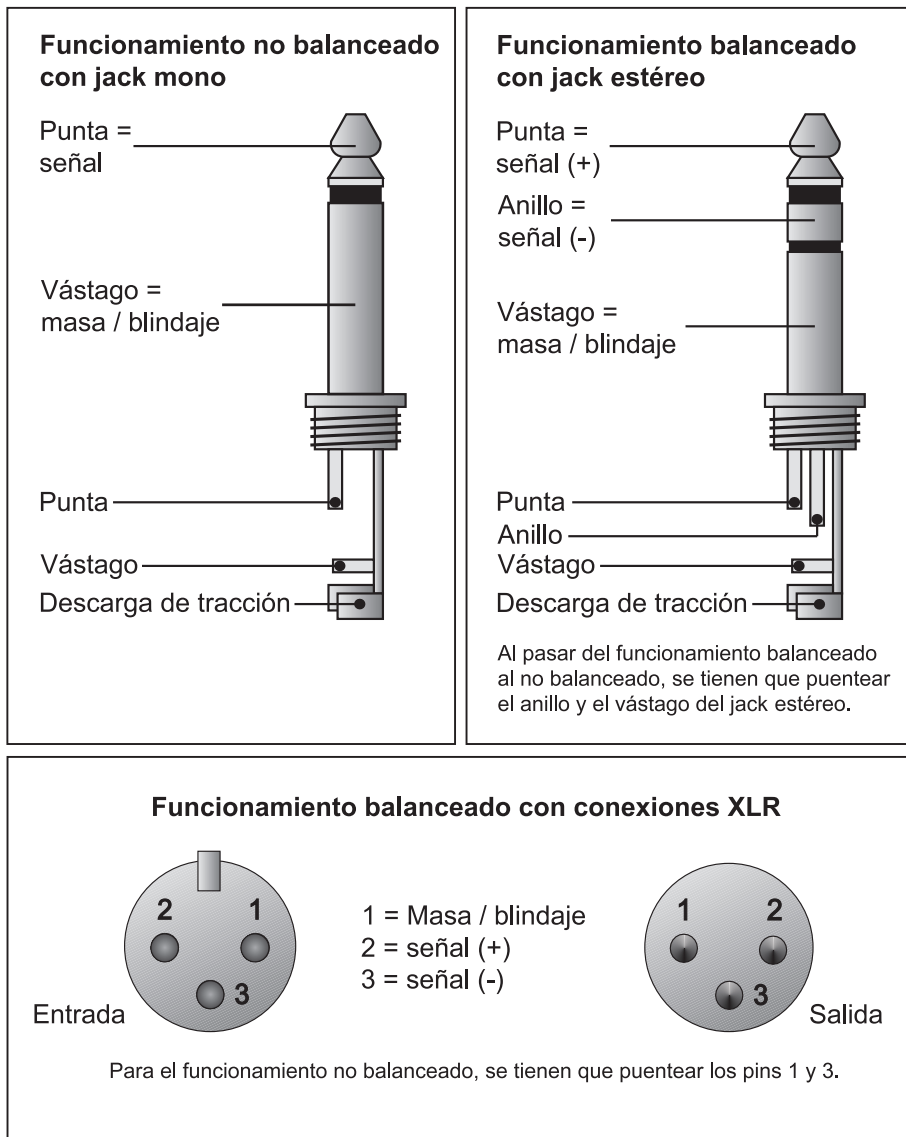


Fig. 2.1: Distintos tipos de enchufes

3. DATOS TÉCNICOS

ENTRADAS DE AUDIO

Conexión XLR	Entrada servoequilibrada
Enchufe hembra de 6,3 mm	Entrada servoequilibrada
Resistencia de entrada	10 kOhm
Max. nivel de entrada	+22 dBu

ALTAVOZ

Agudos	25 mm casquete de titanio, refrigerado por fluido ferroso
Graves	22 cm (8,75"), diafragma de policarbonato

AMPLIFICADOR

Potencia bajos	máx. 150 Watts
Potencia agudos	máx. 75 Watts
Ruido	<10 dBA @ 1m

FILTRO DE BANDA

Tipo	activo, filtro Linkwitz-Riley de cuarto orden
Frecuencia de transferencia	2 kHz

DATOS DE SISTEMA

Respuesta de frecuencia	50 Hz a 21 kHz
Intensidad acústica	max. 116 dB SPL @ 1 m (Par)

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Tensión de red	EE UU/Canadá	120 V ~, 60 Hz
	U.K./Australia	240 V ~, 50 Hz
	Europa	230 V ~, 50 Hz
	Modelo de exportación general	100 - 120 V ~, 200 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Consumo de potencia	210 W, standby 27 W	
Fusible	100 - 120 V ~:	T 5,0 A H
	200 - 240 V ~:	T 2,5 A H
Conexión de red	Conexión estándar para aparatos fríos	

DIMENSIONES/PESO

Dimensiones	15 3/4" (400 mm) x 9 13/16" (250 mm) x 11 3/8" (290 mm)
Peso	aprox. 15 kg

La empresa BEHRINGER se esfuerza siempre por asegurar el máximo nivel de calidad. Las modificaciones necesarias se realizan sin previo aviso. Por esta razón, los datos técnicos y la apariencia del aparato pueden diferir de las indicaciones y figuras contenidas en este manual.